

Zeitschrift:	Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes
Herausgeber:	Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz
Band:	50 (1942)
Heft:	10
Anhang:	Sanitätsflugzeug

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

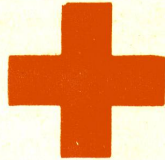
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DAS ROTE KREUZ LA CROIX-ROUGE

Croce-Rossa

Organ des Schweizerischen Roten Kreuzes
und des Schweizerischen Samariterbundes.

Organe officiel de la Croix-Rouge suisse
et de l'Alliance suisse des Samaritains.



Crusch-Cotschna

Organo della Croce-Rossa svizzera e
della Federazione svizzera dei Samaritani.

Organ da la Crusch-Cotschna svizra e
de la Lia svizra dals Samaritans.

Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz - Edité par la Croix-Rouge suisse - Pubblicato dalla Croce-Rossa svizzera - Edit da la Crusch-Cotschna svizra

Rotkreuzchefarzt - Médecin en chef de la Croix-Rouge - Medico in capo della Croce-Rossa

*Les générations des hommes sont
comme celles des feuilles. Les vents jettent
à terre les dépouilles de la forêt, mais elle
germe toujours et produit une verdure
nouvelle qui se développe au retour du
printemps.*
Homère. Iliade.

Sanitätsflugzeug

Ein Schwerverwundeter wird an der Ost-
front in ein Flugzeug verladen, das für
Sanitätszwecke ausgebaut worden ist.
Schwerverwundete können auf diese Weise
innert kürzester Zeit der notwendigen
Lazarettbehandlung zugeführt werden. —
Aeroplano sanitario. Al fronte occidentale
un ferito grave vien adagiato in un aereo-
plano costruito apositamente a scopo sani-
tario. In questo modo i feriti gravi hanno
la possibilità di poter ricevere in brevis-
simo tempo le cure necessarie in un laza-
retto. (Photo Photopress.)



Hunderttausend Kinder klopfen an die Tore der Schweiz

Ungezählte Kinder hat der Krieg von Haus und Hof vertrieben,
Millionen verurteilt er zum Darben, Frieren. Ganze Völker, über die
er in seiner totalen Grausamkeit hinweggegangen ist, sehen ihre
Weiterexistenz in Frage gestellt, weil ihre Zukunftshoffnung, die
heranwachsende Generation, aufs schwerste gefährdet ist.

Inmitten dieses namenlosen Kinderelendes lebt unser Volk nach
wie vor im Frieden, essen sich unsere Kinder gottlob noch täglich satt.
Dass wir diese bevorzugte Stellung in keiner Weise verdient haben,
wissen wir alle. Und der Gedanke an ein Liebesopfer zugunsten der
vielen anderen, die der Wirbelsturm der Ereignisse erfasst und zer-
schlagen hat, lässt uns keine Ruhe.

Helfen möchten wir vor allem den Kindern. Darum haben wir
freudig Haus und Herz geöffnet, als in den letzten zwei Jahren eine
schweizerische Arbeitsgemeinschaft für kriegsgeschädigte Kinder
Möglichkeiten bot, Tausenden notleidender Kinder in Frankreich,
Belgien, Finnland zu Hilfe zu kommen. Und dankbar hat das Schwei-
zervolk aufgehört, als das Schweiz. Rote Kreuz sich anbot, die
glücklich begonnene Arbeit weiterzuführen und auszubauen. Am lieb-

sten hätten wir gleich Hunderttausende dieser armen Kleinen bei uns
aufgenommen — jede Schweizerfamilie hätte erklären mögen: «Auch
wir wollen unsere kleinen Franzosen, Belgier, Griechen.»

Aber der Krieg, der weite Länder veröden lässt, der Brücken und
Strassen zerstört, hat auch unsern Hilfsmöglichkeiten enge Grenzen
gesetzt. Länder, die früher eine kleine Tagesreise von uns entfernt
waren, sind durch unübersteigbare Schranken von uns getrennt. Und
wenn unentwegte Optimisten von 200'000 Kindern reden, die in kurzer
Frist nach der Schweiz kommen sollten, so gehen sie allzuleicht an
den harten Tatsachen vorüber. Wir moderne Menschen sind durch
eine schreiende Reklame zu Anbetern der grossen Zahl geworden. Wie
tief, wie gut, wie sorgfältig ein Gedanke in die Tat umgesetzt wird,
fragen wir kaum, das Wieviel allein ist es, das uns Bewunderung ab-
nötigt. Ist es aber auch ausschlaggebend bei einem Werk der Liebes-
tätigkeit?

Und noch eines: Wenn wir schon helfen wollen, geziemt es sich da
nicht, vor allem auf die Bedürfnisse und Wünsche der Hilfsbedürftigen
selber zu schauen? Bist du, liebe Schweizerin, die darauf brennt, schon
morgen ein fremdländisches Kind in deinem Heim zu empfangen,
denn auch sicher, dass du wirklich dein Bestes gibst? Hast du dir
auch schon überlegt, dass Hunderttausenden von Müttern jede andere
Hilfe willkommener wäre, als die, welche sie zwingt, ihr Kind in